Background Mental Health in Mauritius

G.R.N.W Asylum- 1940/50s No professional psychiatric nursing care Patients segregated in closed asylum **Cared by attendants** Lunacy Act-1908 Mental Health Act- 1998 **Certified patients Criminal Mental Patients- CMP**

Year 2000 onwards

- •50 hectares, 850 beds, 27 acute/chronic wards/units
 •Institutionalisation/stigma and discrimination leading to human rights violation
- •Regionalisation/general hospital/Out patient care
- •Training of specialised psychiatric nurses-2004
- •About 80 nurses- diploma in mental health nursing
- •Psychiatric establishment for nurses- CN/WM/NS
- •Psychiatrists- 15, Social workers- 4/5, Psychologists-4
- More than 40% of admissions- Alcoholism
- •30/40%- Psychotic conditions, 10/15%- Substance Abuse
 •Depression/suicides increasing alarmingly

La Delli Plus -- 10 au 16 décembre 2011 -- 22 M

HOPITAL PSYCHIATRIQUE BROWN-SEQUARD Ce grand corps malade

DATELL COMPANY

Qu'est-ce qui ne fonctionne pas à l'hôpital psychiatrique ? C'est la question qu'on peut se poser suite aux récents incidents. Plusieurs caughoyes de cet hôpital mettent au jour des pratiques discutables et un certain hisser-aller.

mail minute he have

chie general (dui

1 f'alligniero

Interior & Philippical

non indocemo.

and an desire he

annan Bidous

Santé

the Institute day

ales energibers

Seguritors of agreement of all interactions cuiner de gendes ... La répatation de l'hégensi archipter out instactute disputs gas and out er iti tapporida à la police. Plusiners org actually many source a designations. par les engléteurs. Ils suit àté appoint à s'appliques supprise dat ministrative de la Statuat. C'est una attenspitulare south as they argue acreation on a Photostal part

- mauricien

Incidents a l'hôpital Brown Sequard

Nursing Association : « Ce ne sont pas des cas isolés »

do ka Somiel at multiples reprises contre lin, praliques qui memorcot Auutcarité des viciledes dans les hipt- il y a sonf milles jour les honomis et testy v. a latari D. Kalison, prosident de la Normeng Americation (NA). sprés la faite de quetre adulercenda-In Phopital Erones Sociard et des allegennes de réviers sennels à l'enontre d'un infermier dans la minteitablesement. La NA affense que tion sendement if any second pas decadesing it in ports dat sours), main anniei igu'un meal archemerer y stall effected. Un randomas a obé place à 17h30, soit tenil dans lightpa-midi apros Descident, a releva le synélicist tors d'une visite star his liena peuaparto Jon failly. - News among plotty . to miniative as neglet dis menique de personnel suggestet dans les hitpoinsion. Le pour de l'includent, il n'y se cuit pesa de Hiberd Manegove à Brivare Sequard, al de Charge Name dans or High Becarity Ward on Plants. longituliate an increase de l'incident die undahenvents unseffrant die troubler du compartenant. - Le symbolic al perickal qu'il nel compter soletatement. contraction les allégations d'agreenon pracable metre un infrmier utin de ne pes alterer l'impuète en cours. La syndicat indique touteflais an'll out prôt à descendre deux la risk year delender als membres alls soul impossional supplication. Les definitions de dairent part d'imdes fones desistantes - offeres aves liaroe le priordent de la NA.

- Ce que s'un pound a Phoponel collision on and pass der can inviews, Jamie-Rill Generers, Dame Ist. passe, rappelle-t-ll, an malade avail. the stock which we work in the form stationeeneed. Person les mires con - in Desprésses firme Act. emportule à l'hilpital psychiatrique, I vite la tantativo de sukole de ille

None mone idente le ministère d'une inferniere sa l'agression d'un de l'un bait adam Deferring you the pathenet areas are been and debra telle v A Resard Spenned. same point his firmance. Mpis are sold infraint qualifie on affrait dans colonyme scored -, projector he synologist Salos la NA, ora faita illustrent les decloryticcommunity emission dates his falgeitatat publiques et récloraret in depart du Directour de Narsong et de seni adjoint of des Regioned Health Advectations and manufactor pair keyrs responsibilities. - If a sent persols des fonds publies et au lieu de corsigeor law communities; the condenst fairs renire use tont on him. Ce sent can les crute concrables de la dépresience des services de antée publique a'nuligne M. Kalluon. 3 deplore asie hes administrationry hospitaliers framment has managed or committee management of disations durated and - Deanfrester areastable send jour of yould shave size mille company de 42.5 46 malados a Thighted do Russ Rolls 1, consists In NA. Le synchest devenuer - l'anclaimpo et l'esploitation des informers contraints de trocosilier II heures d'effiliée anna cucutur penur penur manger of services of a La NA deploye anatal le transfort d'un infensior qui streat diseased sea conditions do truvail. Lors d'ane vielle, los syndies Native and constants upor to personnel a stat rendured dame to suffer only how addressents even at pris in faits in theùtre de sovices nizzolo t'hignets. Near diplome que les remove perimon minimal players' improd -, workersh ille. Lo NAvielanui par alleurweedly nitshour infinations per salle a Phigital payerblatringue hors de la dicardontion.

oline president require, span month religio part DAMAGER OLIVERS SERVICE.

Un liou dominò par la violence

Le violance las porte da publican des hobituals dis Photo tol Brown Septimer Les moltodes se Coffeed processed some man. If toologily contains terms the party-party of the star-party of a group que l'infeire amplique bouscatere les evillades parties on the descenses of particul receive this blass Contexts in an a transmittent must be power taxed envent is deal point of early strends, notice strengene. d'âtre treix des maineles. Verses posses une prunde at una puit avec nous done une des sulles or your effert comprehendlie. I a Person court gue C'est Burdent de s'accuper de 30 malades alcoolignee done one safe out som someone storements. If it have provided boundaries for modicality psychamologies pour les calitair porce su' la devicement widents: New a devote quantil internote proligiar blas, otternion. I I's a one chineses are daughter to mobile et les reprisoner. Texpolory and if go/V p is dee forebox polineses, contains don't houten his problemions." the state of the second Ca duringer opcose spon ha immediate do hous has

maintens du pressinnel, oppelés il s'eccuper des eads the pay have puts, and privile date. parte l'antes ages l'antes and antes and

Des cours en psychiatrie renvoyés

Ha sont quarmais infirmlers gut deventent debater inters over proschiatele or hondi 27 förelen Texciptuin, om rouge out the renoversità à la domière trizvate. Pourtant, le nombre d'infirmier appleinitists & Thépital Brosen Seignard demonse loujonus numerini

> BHOWN SEQUARD MENHAL HEALTH CARE 制위하다라고

on an propheters input, is induced or

description of the balances of control of the state of th and and in concern? If in the date

carine or in N.S. in patrontics for its

design of party an analysis is blocked from a construction of the party of the second second

The Brown Sequard Psychiatric Hospital This big institution is sick

What is going so wrong, every one is willing to know

Now several employees are coming up to denounce malpractices and a laisser faire A place which is full of violence

A patient aggressed last week Alleged sexual assaults on adolescents at BSH Another patient commits suicide at AGJ Hospital

Unfortunately more patients will lose their lives' declared the President of the MNA

Patient with suicidal tendencies have not received appropriate care The Ministry of Health never take our suggestion on board

The MNA urged the Ministry for a one to one nurse: patient ratio for suicidal care

If Les solutions de la Santé. La ministère de la State previous must out pallet la verygen die internal informaform her auffent, if a territoria and Baltill Norte Schamalal to systeme Foraiting X ellima que les districtions. FUCIDINAL BOTH they pour les Lots Words' de Wpital Brench Educated an hormor de personnel pour minuter in particul de nuñ ; un Ward Manager, vin Charge Nurse, un ani daux Numing Officers at us Health Care Assistant, Exical mills'egitals 461V24-04-5-7,13 and un Oreign Note, of Noting Officeration Paul Pa Care And the Party of Second CONCIDENT DW

- CTUEL

Psychotropes

Peace on that and that. ADDREED IN MIL makalen sort minia Librar. Aprilla, un Chorge Phone in an Numing Official, un Ward Anappre us Havith Care Assumpting a lobbuler In hereight, Um minister precise. And his restarted administration. soften and becars de title pers, art fairnasi ile Nutsing Cere. 100 10 2007 unddian, 5 minute 12-3 040 anythologies and dat-24, do 5-10x Data the mediades. and one mouthing de-ting Colleba. d'autre port pie des dispenificial. any? prises possil. pulsan informier d'une pare selle startes throughout de la devisión day pain homogan ive reledat. D-la genicizer que i a Nic advanta affect hos. been reported + ...

de personnel se fait

sector à Thôp

Otto

the autre ti



Les malades admis dans les salles de

Thôpital Brown-Sequard servicent sourcest lives à curindimet. C'est ce que révêle le socrétaire général de la number is The lots of Property Nursing Association. Cetter Support Reaso Deside Y of utuation Servic due à realizative submit share late 24 en manque de salles de con hôpstal soralend souther livers & sub-column. personnel. Cependani, se game de unutitati the deletant past arriver we lear man stored. Ren Newtodick, societain abused do in Nursing Association, etcose do un memper de lieur condition trasmit. Aspanistani, il y avait pagenere

psychiarroper de Rono-Bassin E unslight que 47 à 52 stateder over advant date ore sales. Sources, un stal infemate est appele à s'orriger de tare de malados. Co que, del d, n'est pas en conference and his morney bailing + E at publications difficite poor l'enformer d'animer la representative of senser in mainter, Suprant spilli oti beoti allane alterne pathiallite de hit de

diverses that receives also hearts togethintenists, Catta shoutes pass an instance publicate s, explique le conductions. Il inches jug la fait que les minimientes produces on her of the conductor user his metros purisant. 's Ca n'or pas parts galls to: watt pau in the d'apprix qu' da destruct dess viellemes de discretifications, commence-1-8.

Manque d'Infirmiers

Le manues d'enfemiere dans les telles angeodretrait tet autry problema ' il y autrett une presique illégale concernant la duryfhution des populscreppes sun malaché. Via la damperentit de conmiduatenes, drug inferiers sout an principe charges de leur contrôle . Tun a la proponsabilité de les distribues aux maindes, pundant que l'inten-Faussie, Trus deux doivers niors lagrar la regionv des prechestepes peut certifier avez dispibulet per midicattions and malades. Copendant, sy names du manque d'effectif, seul su indernier somme some PERSONAL PROPERTY.

« Cetta produção ne illigade actos los reglaciones ou rignest so series de psychianie. Il liver i la logaitan. of prantice plan (see shore in period, dis terripolaritats one inst nonise per mogent 4 in distribution de productopes. Que to minimize da he filepid the police pay she design les informer ikrand absorb wenchung on production spatter for safe poor se render à le pharmacie ou au à l'hépital par dis augeste annae le hornitaire général nice pendate queiques minutes. Il est alors constraint de la Nurving Association. Il précise que la ministre de laisont his mulades studs. « Borarregt de dieses : a int informi de catte situation, mais qu'ancien passent seprodute on quelque reinnen deux une salle-ta incentre n'a attainer ità prisa posse y restabilier. net admin das main das pep datartiques. Un main de peur Soudignerale que bes informeres distributent den purchaserupes and malades trais fees par scor a day Income approximate of Decarro, 15 Interpret of 20 Income.

> Radha Konganamy-Jean Lools surangasanny@definedia.into

At Brown Sequard Psychiatric Hospital

Patients are in Danger

Sexual assault The MNA states: Unfortunately this is not an isolated case

We warned the Ministry of Health of such risks several times

It is beyond the control of the nurse

One nurse during night and one during the day shift is unsafe staffing

De plus, il arrive que cot infensior sois obligi de magener to even. Bepterent witteen. Qui endmens une supreschiltel en env d'insident ? + se domende Rate Nosciallefi.

Ce domin, igdoment spicialisi en psychiatria on tant qu'informer, est pout à l'hôpital

Providence of the second

CTUALITES

e pro elo d

le pédi

e opér

rant d

ars pr

wind

tiente

es will

alt Lage

L Can

de th

Laute

Bagooaduth Kallooa : « Les infirmiers de l'hôpital Brown-Séguard sont sur la braise »

La situation qui prévaut actuellement à l'hôpital Brown-Séquard, Beau-Bassin est explosave. C'est ce qu'a affirmé le président de la Nursing Association vendredi lora d'une conférence de presse.

brane. Dr out do mail a moto-A statistic de la faite de la B vier alsonei penders gudgen minnen de Talgeni perbanten. Man fit al var vier Da son venna signer is porte de onte adir prom s'incorper des poppenser nour all fait pour y possidae. Une as personn pas mitt à cet modure ; aincorpre le princher diment if a warafil projection draffice, meredier, qu'ils partent ? > marchest de la NA. common event sourcent in our pour los. Dependent Kalloon et Ram Normalich, income our profile do non alleren a supporter.

en mit menses de Diskpend - pour c'embre a direm linge subsit. Kalenn - menter la rimper d'un pare modeur per Man, your or downer. I fant alsoritier het promiteil wegershain alse High Society West. near regulate at non chercher des bours. Same de personnel adiques. Ce sont son desirative rate is one deal incidents (faile , describer dy malacies this violence and r's per la fanne i A mon autorementeran Go mone dan administration et adlegationes de advisors menoreme. nun qui a tinti inmani politi ann sociale - seanda later conte un Ward Andrand, Dear - Barne d'anne par pricei par à pure de amount i um conference miner et garde . In Variag Ansolation par garment que des . L'Acture Adolescence Ward si Testi per La viscone faire de genere adelanceme de : unectore mane prime ponte l'inference en : revenuelles D'un la faire de un attenueme. provident Cartest Advisorments Wantly pour On, dan respatien met dei faires il plusiment ranne. Num avers i phoneses reprints de l'averban. Sinter im délignants de ce suprise ageit de Hospiel Advancement sentent is manper sign d'informant a sendirat sonnege de lesande des la se Physical perchanterport man personne on the discusse of Norming of the Adjustment. Man time is not that the out data is retrieved none a scenaria. D'athrany, le jour de "an nomer de la stration mais ne font dans." Parcher, & surel Nurvember, Soly and . By sense bits has one of an and means an armaliser memory of virginity number get an end half many on power data to the wells. Indexemp and our external quest takes in wells. Again IT Braven, Go que instit le un excerned i

name in existing on the Name of States

u te

mi-

CONT

Ass

min

Que

Datio

Sone.

TPOS

attein

a raile

Plychi

Le Déli Pise - 3 au 3 décembre 2011 - 4-5 8

depute system ann 3c n'ai jarmain ris de " A LA SALLY RY

NOULTE INDEPENDANTE

straight that indicate

La Child Detvelopment Unit (CDU) et le poste de police de Barkly ont alors pris les chones m

maan. Menerali, vers 17 heures, le minister de la Santil, Lottrus Bandhou, airei spar d'autres

interpretables. If autors autorities concernies, cell fait

he deplacement à Beau-Bassin pour un premier

constat et pour s'assure qu'une requite policient

En fan d'aprèse soudi, les quattre adolescents cest did conmends au prate de peñor de flarkdy pour

une deposition. East des deux alliegue qu'il a subs das silvado prezido en troja occusione, alore que

ACTUALITES

Des patientes atteintes de troubles Dans nos hópitaux chiatriques en salle postnatale a managen de plaque dans les solles des béginnes est derenne béliennest ages que (est le mélie

dans. Any point of it will day parlament, value day helder, and make on damps plant out area in our shaped in such

state in the local division in the local div

again adminut & Lo.

and the second

Lautos présumés eletime dira qu'elle a subi lis-

Again une pressible angold, Tun-E-entre max a your lansame, and constraint it Philipital der Candon ets if a did examinel gas un meldação Miginte

Nous avona sollicité les construintaires d'un ansportsable de ort bdyital psychiatrique, muits e domies to'a pas voulu consensation not or con-

maleness selvicion ets detex competitions.

percentation in 181

Par aillours, le ministre Lorenus Bundboo explagat up ane exquite interes a dut trable et spo'll a access domandal cano maganter independente - Si tourstoio una leffe chora e est produite ao tai de-cet höpitsi, c'est inacceptable et je ne vais pa mildere cie genere de choses », a larcel le missistre. L'anquina polation aut placele anas l supervision de l'inspecteur Ramanuserrei imponiable du poste de police de Bichly

> Abbi Remakey which had been added in the second state in the second state of th

> > 47

The situation at BS Hospital is

explosive

Nurses are on the hot seat

4 adolescents have escaped from Brown Sequard

The MNA has informed authorities about serious shortcomings several times

The Ministry of Health has paid a deaf ear

The MNA warns the Ministry ' stop taking Nurses as scapegoats

Deux mineurs portent plainte Sévices sexuels allégués **Brown-Séquard**

Qu'est-ce qui se passe donc'à l'hôpital Brown-Séquard ? Après le cas de la semaine derroère où un patient a êté agressé, voilla que deux mineum allèguent qu'ils subissaient des sévices sexuels dans cet hôpital psychiatrique. une En dépit de son o

te atteinte de n'a

April Phirates of it Substant Le personnel hospitalier menace Le trafic de méthadone de ne plus distribuer de méthadone gagne du terrain

/léthadone]Les infirmiers parlent d'«insécurité» et de «frustration»

Manches metabolit as resided at a

de m

Stion

Cess

1 me

l'Alzheimer -, explique le DY ra

Moins

d'une minute par alsor

ent la

liver

Ram Nowzadick de la Nursing Association «Aucun protocole pour la mibution

es récents incidents survenus par rapport à la la méthadone en raison d'un manque de contrôle. Association (NA) remet en question ce service.

« Que le ministère de la Santé cesse de trouver des solutions « peacemeal » et qu'il mette sur pied un protocole pour la distribution de méthadone aux toxicomanes 1 Cela éviterait qu'il y ait mort d'homme. Cela fait des mois que nous tirons la sonnette d'alarme sur la façon inappropriée dont se fait cotte distribution actuellement. Mais les hauts cadres du ministère continuent à faire la sourde oreille », proteste Ram Nowzadick, secrétaise général de la NA;

toxicomanes comme drogue de substitution se fait an petit bosheur la chance. + il n'y a aucus protocole. Il n'y a même pas suffisamment de personnel pour se ministère veut offrir ce service mais en même temps machines de distribution à leur disposition », faire des économies. C'est normal qu'il y ait des martèle-t-il. incidents comme celui de l'enfant qui a ingurgité de

distribution de méthadone aux toxicomanes Car certains emportent leur dose de néthadone avec suscitent plosieurs interrogations. La Nursing eux alors qu'ils doivent la prendre aur place », souligse-t-fl.

Le syndicaliste cite en exemple le centre de distribution de méthadone de Beau-Bassin. Il y a 528 toxicomanes-qui s'y rendent quotidiennement pour prendre leur dose de méthadone. Le personnel n'a que trois heures peur la leur administrer. Par conséquent. l'infirmier n'a qu'une quinzaine de secondes pour remettre la méthadone à chaque toxicomane. » Il est impossible pour l'infirmier de veiller à ce que chaque toxicomane prenne sur place sa dose de méthadone en quelques secondes. Il affirme que la distribution de méthadone aux Certains la recrachent dans une fiole, soit pour la rammer chet eux ou pour la vendre. D'ailleurs, en principe, l'infirméer aurait d'à pouvoir être à l'écoute du toxicomane. Ce qui n'est pas possible. Va le charger de la distribution de méthadone. Le contexte actuel de distribution, autant mettre des **After Brown Sugar and Subutex** methadone is becoming a major substance of abuse and illicit trafficking

Nurses feel unsecured and frustrated

Less than one minute per patient The Ministry has no established protocol for methadone distribution

The GS declared **There is no protocol** for methadone distribution'

The MNA has been constantly warning the **Ministry of Health** Top Management of the Ministry pays a deaf

ear

The Ministry of Health prefers piece meal solutions

Methadone trafficking will continue

- CTUALITÉS

À L'HÔPITAL BROWN-SÉQUARD Le protocole de protection universelle pas respecté

Les inferniers possis dans les salles de l'hôpital psychiatrique craignent pour leur austé. Une moure leur ou augonde alors qu'elle ratà l'anorante du prettocole da printonion autormalle contre las maladas infectionan-

and Desires Support for Solution not patho so wile lat, must Composible de California forma administration and residues Name in a lot of spans, in defining it the super- is in distincts 4.7 Market New or the same broad place in compariso has an a back of which a aspensed & lotterway property seconds. steproto and added passies. Cola, pror and and a feature. During many without dy provide the

station in the second in the second second angenese. Chief of you had not over the incompany the in National Association Raw, National & Street

11

nai a

IVCH

1500

no

SBOL

a de well al sel a

an it issued in principae entropying personality a inclusion with Report Links of University the same

That is refler for informer posts into he when the OAL And In the second provider press and reactedly. "Adjust home biggest, as fight over an another

Distribution de méthadone : la protocole pas respecté La escalation périod de la Vel protecte to sui contre la reve segueir la protecte provinci destructure de métodore que mutation trappelais à la bour Sity and Dane he amereciae destructure, or contribu de Balluetti vahulore orusterve didicter. Cele vära polipa ti styra sulla de UNA boos-based (a sortial obvious by saliar an haser product passator its three is national maphs in Audion water parties and when any exclusion or surgery and a finder per se dans de team P (b.) ant descriptée à perse la telever décide du bén resuren comp one shows in a ball distance has the her would be a subset to consume if a chromogoliter

mander en salle un stock

diam'r.

spectrum our pay shades. New you, dog not

BARRING, or Industrial Providences

analysishing for the branch of the second

sta, the local in the surface of states of the

It is a street, so an involved investings.

agreenting, 50 fairs in the sold reasonance of

stratign. No. of Science, State States

contraction of some PARSA ADD - or The Weight Weight

sector and Asher 1. Merchant to Ballinsophic and

the local descent of the local

of stighters, basis in tomorrow, paper, papers

Interest Man Park III reasonable from the set

same of the strength of your manufacture

presentation in the local data and some spin the outing people's Table, (Walled you, do 1010 IBN) tion our distance interfere the lattice operators and the of the same in the Labor Particles. or concerning the second ten in the second ten and the second sec personality due to be burning to the local statements to both much. Farmer promition with encoderated to liste at him analysis day. one. Thermalic party is not look for the "arturnite the parties and agreed (right, loss second without Participants where being only on full many HAR COMMON NOT ADDRESS AND ADDRESS ADDRES Adapter, Augustaneet, Standard Unit Problemation manine that providing Man dole such that our when the survey of an end of the states. Here dava multicitate -, rectere conclusioners

emoignage

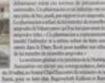
The space has a restart in our same. state in some build and the local division of the industry, Constrained agreement to plan perform

La réinsertion des malades

La minumatoriation des Maintine Institutes The number of which intelliged from one law participant districts immunity of dogun. too ublication is to climatery antiphermonic of protocologicalization. Solve and Inconstitu-Anich dass alleiner-them autorisationships and tenness on angled surrout at canno this. Tell and he consulted the in-structure on Atlantic in impo, if not abuilatent obsenable por imanti-ignium anti-mediant des permittes properties in institution, spotter uniers see, conclusion on particularity in sec. and it sidealification participar in Inno. Paul 1988, Paul indicationality do matters on phone on incommungnations stars in incessi of the antropyments appropriat. Only support in these of pitts are required and the path of and party Intelligencer in such a such as the subscript of the local division of the subscript of the

éthadone aux malades hospitalisés a prown-pe

3.8



manispette. En figh, 24 want on testin de s'at-

La Dait Plan - 21 au 27 Juillet 2012 - 18 B

sychia Simulat aparguet next is phermatics if it in the second sector by the second sector in the second se

pro

RAM NOW ZADICK, ENTRO psychiatrique et synclicaliste · La Santé est passée à côté de la plaque pour la prise en charge des malades psychiatriques =

La structure des patients atraites de troubles. prychiattigues net un botec total. Sei pet l'ave de Ram Newpadick, inferrior specumat on psychiatrie at secretory de la Nursing Association, «Yaputs, les inferniers, ne faisons tal'emplor les mataces an asiles à l'hépitel prochamages et an survetions 24 hourse are 24. Adart poster des legies dans les selles 1 Que lanonémous pour seller à leur representation applicate 7 (Ren 1 Nexus net tassons pas-car thérapion de groupe est sales. Nous piervines conside approximation and down your load bioryddyn, mane conumand h tass avec un infensier on sale pour prendre soin de circularite mainden 7 Nové autions di égéoment aller vers is conversion to pour sider & to remove tion doe matadre. Make on sundowe similars posiched revel. Nove homenes en tran matheursuspinent d'encourager la departicité des. enalischen unschliebriesen is takine of une proje en ofweger inteldepote. C'est le revestive de la Sanié qui rist à tallenav pour cela, il ant passair il côtal de la pisque

gour to prime an charge dos maindes psychiatrigum - ponte N nyvdicatism. It if acuter our is minwerfornien.

conditations and not address to add its to

sain inev: Ook singlams 7

microanger & demainer ou & performer &

un spectacle pararmanipuer la leurnée-

Water and Tayley sumation on Theybur

d'encourager bia mistados à participer

Tappy son rout voutors have response

Personnelsmont, or penal que roue les

battine plate control des esclares.

pritonicity and ranks borner server if an

D'Instant situit care move he polyione persent

Desce Stopped your co-climatorie

monthile on in month mercular, it ortiging [15]

& to garve of activities ... East in the cache

tear dap-tea-methy-are percent for a CI

79

Devenir membre de **Friends in Hope** Los conditions of planned on do pro-

property and a fit as fit and taking or balancer within some party party and

X arts property part successes dromage successing do I amount in a second of the second second second second time parts (per Line attents) Parasetable per integland an CA 985" and the

> successful a state with with Annahistory

water to an investment of the form of the control publica." In wall page we down de relectoire Dervandor à un matique pepartenimque de faire-spielique Guerdaros d'associations de liberese mar una essenada esplicari d'ites an requer de la socienter sa signée », clares same areages/East Naucadok.

At Brown Sequard Psychiatric Hospital The protocol on Universal Precautions not respected

Mental Health Day Rehabilitation of psychiatric Patients The GS states 'the Ministry of Health has gone completely off track

ACTUALITÉS

Ram Nowzadick de la Nursing Association : « Les usagers de drogues n'ont pas de suivi adéquat »

Tout est à revoir concernant la prise en charge des usagers de drogues qui sont sous méthadone. Tel est l'avis du secrétaire de la Nursing Association (NA).

aute de protocole, explique Ram Novezadide, las II, n'est pas sulfisant, « Cartaine bénéficiaires profinent de cette inferniers qui s'occupent de la prise en charge des béréficiaires du programme de méléhadone forst tout, sauf dis 'Naming Cont' + Ils font le travel de 'dispenser' en distribuart de la méthodooe aux asagers de drogues. Ils font ensuite des entrèes dans des registres. Posatarit, ils sont censés puendae soin de ces béréficiaines de méthadone. In doivent, en principe, faire une-évaluation de leur êtst de santé pour ensuite les réfiner aux départements concernés. Ce qu'illore font pass. Cela au détaiment des usagemde drogues, paísque aos derriers afort pas en suiviladéquatis, indiga-t-ii.

Il che en comple or qui se passe au contre de distribution. statum spectrum succession " y this is present in the presence of henne å midt Lun apson nepensabilité de kumir les dises. Association qui les représente « ajoute Ram Newcodickall autor. Co dornier reste au comptoir pour les distribuer nuv usagers de drognes. Il doit également laire des entrées dans son impetive. Its sond 700 patients&ne nondre à ce centre tous les joan. Ce qui souligne le syndiculiste, rend impossible la these of accounter a characteristic "Norsing Care". Autor problemanoquelil fait lace. l'identification de tants l'usegens de drogues. Une attuation qui a, à plassieurs reprises, provoçué des incidents Le scuritaire de la NA explique que ces mageri de drogues scentidentifies pur des cietes zuznéroteles. Ce qui, dit-

1 ment faire a

te au comp

a contre tous

al aten

lacune pour réclaraire plus d'une doies. Par conséquent, in parment deux deves de méthadone au détriment des natres patients. Ce qui a provoqué des incidents à plusieurs reprises et l'infernier a dait l'objet de menaces. Il est néoessaire de revoir le critière d'identification pour éviter ce genre de prublème ». inside t-il. Il propose que les usagers de drogues solent manisd'une carte d'identification pour recevoir leur doie de méthadone. Il sungère qu'une unité spéciale soit mise sur pied, avecuri personnel dédié, pour miseux prendresoin des usagenute deogram. Enfin, il lire à boulets rouges sur certaires administrateurs de l'hôcital et les responsables du programme de méthadone. - Ils font des réunions entre eux. and the infinitive parameter and distribution

En nyunche, il ne tant pas d'élogus enven la Senior Chier Euroative du ministère de la Sante - Mese Voerapen-suit converte au dialegna. Elle a, à plunieurs reprises, demandé au pensonnel de l'administration de faire en sorte que les syndicais seient parlie primarie des décisions primes. Mais, il semblerait que cortains font fi de ses instructions », ajouto lo secretative de la NA.

personner de

trats entent partie pre

and and a little for

The G S of the MNA declared **Intravenous Drug** Users and other addicts have no adequate follow up and psychological support'



a liste des problèmes antourant la distribution de méthadone aux teslesmanes en traitement continue me de s'alloreger, aamble-t-il. Le derniar incident en clata a nu lless dans le pourant de la samative ; des menacion de reorts ont été profériées à l'ancontra d'un aide-saignant par un toxicoruma

OBUGINA

Law bais remarked & and det. man, Qirchital communication of and responses townskip while no answips financial Read also carries de destination da Sto-Croix apres gas on domain a rotust de signer sa fiche de centre persient unincis. Putietat à

Sa

ribt

cas

Not E

0003

Dr. Ur

His long instance mission and increasing poor terrelation and conductor problement, co.d. adapted gov his employee, since we what have linar tehouria Deptorare la manque do penelectricite point for tamente que la sciental dans les all'anectes contress adard in a shake any private to an interference of the back on the pays, is principal do myslept tannel de celetratus, la toutoonname : s'insurget 1 + L/ par pontolit le to a plane profession of Mit price pair, were put these inferrings and anny and And American St. alth angeneri she are seen "Control & and pits & 755

Distribution do méthadone - Non respect de r La Santé sommée de prendre des mesures contre des cadres supérie

a politicique entourant la distribution de métha- une neoxite, aux pare risedone antie. Cela, apres qu'un infirmier affecte Anton immer at contr du pliann à l'hôpital de Poudre d'Or a dépené plainte à la police de la localite contre ses superiesars. Ces dermiers l'auraient obligit à effectiver, seut, le transfert de to automatical electricity of an involvements, Ge Propriat du Mord à celui de Poudre d'Or, le week end dernier, Or, cette pratique est contraire à ce que recommande le protocole, dit la Nursing Association (NA) mentée au créneau pour dénoncer cas cas d'abus de procédures. Le syndicatréclame une exquite du ministere de la Sante et des sanctions contre ces cadres superieurs. Elle souhaite que les autorités prannent des meeures pour assurprie ben fonctionnement de la distribution de méthadone, sojette, bien souvent. à des cas d'agressions.

In Just Versignet in syndrom time enforcement where it after short class along stable pur una aduation; popio alanmaking if a split in to debut shim to normators, class ins procedures the manufact room, pass and ress. pertons. Ce un fai fuipe d'anndante so most de police de not be public in and articles. Insulate

Corm user adhes defensees and user the closes do indiffectory of or forms Charl Describer do in fam. make series poor in members." 1079.78 wateries publiches, & Origit he no nex more non destination our replaces par la phoresuler taledaw, asred dense, sets through a 486 confide at 9 at all fullecture \$440 ancores. 'Car Adminer a still accorded de provider. on drarge, and as manufact do interview property a tologent one vulte D'Or Universite affecte à restructive de l'hépitel du Alast. prescription pour pourse allerges

mains place "maniferentmanian"

Centry de elsérthuilon méchadone 2 Sie Orole

"A Chiphai du Nord. In commanness oversided the manness many sty property in a carbon part of surnition log providence . Printpale is pyrchist. Man device firmsnation of a finderman sales seruladense he residention he need to:

Insultes

La brokenski, i wal do hidone. informer (p.1) and, unto Ros daplea, preserved in these station. Asset, caritar Arra, to thermaliset, do it denses the methantown a multiplical **100 Phaseline of Co**

famos to pytchical stevent to 16-Reserves the Factoreney A not reported a Displat six hast your sloaper a see children die companyone Manage Department in Characity stort area and in Consider an charge Fa cost constant, L'adorner a mone search des recilies on 28 part du Regional Macium Cifs. our princip out call on purels, con-

adon models part out animulant, for Nationalthere are acquired to in Lards of sources des anything some And Californ Supervisory the gas suits in paralities, seame Die 'payment bounds and or anders' storey, by shalled and that they rand you done. unitable productions of matter onlyst." Lar apirelisai appendie app **Edica** arrent in mentioner do to liste A vestor' as ranged its protects your-k poor is restantion do makes

Traffic de méthadone

tadon

syn

77

"Might Assessed that Hornberg Advalue of special and a Pagareta Physical Street S 5ê C71 story Asia, And Addresses, sound an trust s'operators" oppose finendre granded's Walking Take of Spinstered Robert fare support is rectual. donn nor putterin, metri is shift per calls par la machica's an phongs a but can Mak she het. I y a des policy to a classifier of the Sáia.p share har netabolised and on

More people would be arrested We fail to understand why the Ministry of Health is not reviewing its policy

Methadone Distribution Centers The MNA insist for an **Inquiry Committee** A HCAs threatened by a drug addict Methadone distribution policies should be reviewed One Nurse cannot care for 300 drug addicts within 3 hours

urs en iatrie renvoyés

irmiers qui devraient débuter leurs cours en 27 février. Toutefois, ces cours ont été re minute. Pourtant, le nombre d'infirmiers al Brown Séquard demeure toujours restreint.



e durée d'un an ploma in Mental é une cinquantaine en ont bénéficié en , pour des raisons Nursing n'a pas ce genre. Pourtant, e pour ce cours afin fisamment d'infire à l'hôpital Brown at ils ne sont qu'une ers qui sont formés

tabli, la School of infirmiers en santé is, en 2012, ils sont dans le service qui naine. Entre-temps, éral de la Nursing service de l'hôpital frais. «Nous avons cessité d'avoir des iatrie pour offrir des es à l'hôpital Brown vzadick.

A, le ministère de la tions à la School of

Nursing pour livrer à nouveau ce cours menant au 'diploma in Mental Health'. Ces cours devraient débuter ce lundi 27 février. Toutefois, ce n'est que le vendredi 24 février que les quarante infirmiers concernés, dont huit Rodriguais, ont été informés du renvoi de ces cours. « Ils ont reçu une lettre les informant tout simplement de l'annulation de ces cours. Aucune raison n'a été donnée pour justifier cette décision prise à la dernière minute. De plus, ils n'ont pas été informés à quand ces cours ont été renvoyés. Ce qui n'est point professionnel de la part de la School of Nursing et des officiers du ministère de

School of Nursing erois of inders during inserved a la Santé. Nous avons appris que la Senior Chief Executive et le ministre de tutelle ignorent cette décision de renvoi de ces cours pour des raisons inconnues. Ce qui a provoqué tout un remueménage à l'hôpital Brown Séquard où toutes les dispositions avaient été prises pour remplacer les infirmiers concernés », commente le secrétaire général de la NA.

Sollicité par Le Défi Quotidien, le principal de la School of Nursing a soutenu qu'il n'a fait que suivre les directives du ministère de la Santé pour le renvoi de ces cours.

> Radha Rengasamy-Jean Louis rrengasamy@defimedia.info

The Diploma in Psychiatry course postponed for no valid reason

The MNA has deplored the extreme shortage of psychiatric nurses several times

The Ministry of health is not serious about it engagement

La Puit Piste - 16 au 22 mars 2212 -

ENCADREMENT PSYCHOLOGIQUE DES MALADES Un service réclamé au plus vite

Medecins, informitris et anasciation pour les malades s'accordent à accordent el l'importance de proposer les services d'un psychologue en milieu hospitulier. Ils justifient cette demande en fisseur des malades en faciant état de planleurs factours.

Ram Nowzadick : « Un aspect négligé il y a des lustres »

Gu/en persont les infirmies: Il la societaire général de la Nuesing Association (NA) evence qu'ils penchent sus ours pour le mée sur pièd d'une unité psychologique illore chaque hitabitul. « C'heil un aspect qui est mégligit I yo des luites. Alon que nous sommes en 2013, il est inconcercible qu'il y at soulement une poignet de psychologues dans le service. D'allieurs, à l'hôprial psychiotrique, il n'y a qu'un sur psychologue à plein-temps pour les matacies. Daus outres travaillent à temps portiel. Vuie concercible qu'il y at soulement une poignet de psychologues besoin d'un souten psychologique, les psychologues ne peuvent répondre à l'appoil. Si bien qu'ils ne passent, tien souvent, que cinq à dic minutes areacchocun d'eux. Cerqui est grows I is souligne Rom Novazdick, spécialist en spechatte depuis plus de quinze ans. Le syndicaliste met, d'oute port, en gosté le ministère de le Santé contre les répensaions du manages d'encodement psychologues de l'appuis l'en pour ser re servicient par compte, y compte contains psychologues de l'expectation d'en population d'en perchadague. Par exemptie, il yo de forbais chances qu'un discossique s'en souten par un psychologue. Cela ne suffi pon de lui presche des médicament ou de le sournettre à une cum de désintexication », fait l'espont. Dans la mètre facilie, il energies, fisute ell'encodement psychologues, la channe sont les dépression dues neutre facilies. » On oursit pu cuest petrente que, fisute ell'encodement psychologue, las channes pont les dépression charts. « On oursit pu cuest petrente que, fisute ell'encodement psychologues, las des molades », ejoute desencients, cues l'esperte des psychologues, las chartes pont des molades », ejoute prévenir, cues l'esperte des psychologues, las chartes and la depression chart une bonne porte des molades », ejoute prévenir, cues l'esperte des psychologues, las chartes and las depression chart une bonne porte des molades », ejoute prévenir, cues l'esperte des psychologues, las chartes de la depression chart u

Lo Doff Plus - 9 au 15 févrior 2013 - 43 #

CUSTOMER CARE DANS NOS HÔPITAUX Plus que nécessaire

Nous marquerons ce lundi la Journée mondiale des malades. Une occasion de faire le point sur le Customer Care dans le service hospitalier.

vi administratura dos toposas montrem sociente los dolaraves des montrem sociente los dolaraves de membre demass-entres le De Charal Dormali, Ragional Hoodin Directore de Trejuial de Place, E antibace calas i plasama montres principal le ministre de la fasar pose antillever la situation : formation de provensel en consensationne en mile en place des companies de Commer Care ders la regenase des Informat.

¹ None succetibies favorablement in dokumus das malades, putogrifiles none portanter a autilitera tearrite. La plugan cor mit is accumunate contractuation. Las putotan su plugatori nonsent dell'initizade de parsonnel. Carroine estimate nonen den ibre parsonnel formas sor lene mainda. Latera predicta font sussess or endere apprache aux mitidades a, explique le De Chard Dessar Alla 2 estre una esta de Carolina Carro

de qualini, innine e il, taut la mensionei



HIV/ AIDS The psychological aspect of care is neglected

ALCOHOLISM Emerging as a major problem in Mauritius

PSYCOLOGICAL CARE The MNA claims for an urgent service

CUSTOMER CARE Extremely important

r uer aspect tamilial et social s patients, Toutefois, certains htre eux seraient inactifs, à en s témoignages du personnel soignant @ RADHA RENGASAMY-JEAN LOUIS

a petite Drishtee Jectoo remet sur le tapis senes au niveau du suivi des enfants, ossion, soignés dans les hôpitaux. Dans Ombudsperson for Children a sournis ministère de la Santé pour faire état de Sone one fait preuve certains médecina. ont pas décelé un bras cause chez la vembre, soit un mois avant qu'elle ne mort par son besu-père, Yavinash ussi, ils n'ont pas remarque qu'elle ituples blessures sur le corps, D'où in Aumeenuddy-Ceiffra au ministère sanctions sévères contre les membres optitation qui ne signalent pas des casles enfants à la police.

Medical Social Worker de l'hôpital s, avait fait l'objet des mêmes critiques rait pas référé le cas d'un nourrissen la police. Il s'agit de celui de la petite naden, qui avait été battur à mort par esen Sawmynaden, le 26 mai 2009. cis, les médecins soupçonnaient que ait victime de violence parce qu'ils is bleus sur son corps plus d'un mois avaient alors retire ce cas au Medical ur qu'il sierre la Child Development

Tâche très ardue

martèle le vice-président de la NA.

ocial World hart de leu not souve vital de Ro aller faire r goain et d t Inde le lu hirurgekade fois, ce n's **Diservision** W ne son ra qu'ile se dont le car psychistrique du patient ne permet pas son déplacement, les MSW refusent souvent de venir le S AUSSE voir en salle. Ils domandent alors à ce que les dossiers médicaux des malade leur soient envoyés personn onde dans. mi pas voir montionnera pas lo fait par exemple qu'un patient vit dans environnement familial conflictuel -, action

ssè une l'élécopie de notre re de la Santé pour avoir

ne su bereise de ReSW, avec tous les risques que cels co e la syndicaliste. Au cas où aucun infirmier s'est disponible cu ancore s psychiatrique du patient ne permet pas son déplocement, les MSW refusent son voir en salle. Ils domandent alors à ce que les dossiers médicoux des mainden

À l'hôpital Brown-Séquard, la tâche des M5W semble plus ardue. En effet, ils ont nombroux à

aller rendre visite aux proches des maledes pour déterminer si ces demiers évoluent dans un

toujours voir les malades psychiatriques en salle alors qu'ils sont censés le faire. Ram

do lour maladia. Par exemple, ils sont déstabilisés dés qu'ils ne sont plus dans leur

environnement approprié. Toutefois, ils ne le font pas systèmatiquement. De plus, ils ne vont pas

Nowzadick, vice-président de la Nursing Association, qui est également posté à cet hópital, nous

confirme cette situation. « Nos malades ont besoln d'une attention particulière de par la nature

environsiement habituel. D'où le fait que ce sont les MSW qui doivent en principe venir les voir en salle. Matheureusement, tel n'est pas seuvent le cas. Bien au contraire, ils exigent que cos

maladas viennent vers oux, à lour bureau, pour los interroger. Un infirmier est alors contraint

d'accompagner la malade au bureau du MSW, avec tous les risques que cela comporto -.

pour qu'ils puissent faire lours rapports. - C'est mailteureux de le dire, mais certains MSW

sans l'interroger et sans questionner sa famille 7 C'est inadmissible (Le dossier módical ne

semblent dépassés. Comment peut-en faire un rapport sociologique sur un malade psychiabrique

témoigne le syndicaliste. Au cas cé aucun infirmier n'est disponible ou encore si l'état

Pour l'Ombodspersos fr ta petite Drishtee Jeate être évîtée s'il n'y avait

leur situation familiale. Ca ces malades vivent dans à possibles, une fois rentrés c Il ajoute cependant que en faute si tous les patien service des MSW. Car. savent pas toujours quels référer. « Il n'existe aucus p some les cas que doitient suis souvent, les médicins et infire l'existence de ces officiers das souligne-t-il.

Un infirmier de l'hôpit veut moins critique à l'ét nême le contraire en affir

The MNA exposes the: **Inadequacies of** Medical Social Workers(MSWs)

MSWs should attend patients and not only their case sheet

Psychiatric patients require much more psycho social support than other types of patients

MSWs not attending children who have been abandoned in BSH

The MNA deplores the inaction of the Ministry of Health

82



Children who have been neglected at B S psychiatric hospital

The psychiatric hospital has become the permanent residence of some children According to the MNA: ' We are all passively witnessing at a disaster as regards to these children'

The Ombudsperson for children states: The BS hospital should not be used as a respite centre for children

A Ministerial Committee set up to find solutions

When Nurses become surrogate mothers

Time for reflection

How are we treating people?













Ultimatum au ministère de la nté pour redresser la situation

The Design of Design of the State of the Sta

STATE OF



Le grand retour de l'Horoscope

Conclusion

- Can we be proud of the care people with psychiatric problems are receiving
- Is this all we can do for them and for society
- Is this Mental Health care than we can offer in 2013
- People with mental illness are human beings after all
- They deserve better

Nurses can do much more

Presenter Bagooaduth kallooa President Mauritius Nursing Association Acknowledgement : Ram Nowzadick General Secretary, MNA